Rue/muR

Le voyage d'Ulysse

Au chant 26 de *L'Enfer*, les deux poètes Dante et Virgile se retrouvent dans la huitième fosse du huitième cercle de l'Enfer, où sont punis les conseillers frauduleux. Dante voit arriver des flammèches qui tremblotent : ce sont les âmes des damnés. Il les compare aux lucioles que le paysan aperçoit dans la vallée. Parmi elles, une flamme double renferme Ulysse et Diomède, punis ensemble pour la tromperie du cheval de Troie, le vol du Palladium de Troie et la dénonciation d'Achille. Ulysse commence alors le récit de son dernier voyage : à peine rentré à Ithaque, il reprend pourtant la mer jusqu'aux colonnes d'Hercule (le détroit de Gibraltar) et convainc ses compagnons de passer outre pour poursuivre leur quête de connaissance. Le navire est englouti par la mer.

Ce chant a fait l'objet de très nombreuses reprises. Au chapitre 11 de *Si c'est un homme*, intitulé «Le chant d'Ulysse», Primo Levi raconte comment le poème de Dante lui est revenu en mémoire à Auschwitz dans une discussion avec un autre déporté, surnommé Pikolo. Certains vers lui reviennent, d'autres restent enfouis. Mais il fait de Dante son contemporain, comme nous faisons de lui le nôtre.

Lectures croisées

La composition de cette toile est élaborée par le collectif Poésie-Action, une activité culturelle proposée par l'Université de Genève.

À partir de ses lectures croisées de Dante et de Primo Levi, le collectif dispute aux discours commerciaux et publicitaires ces espaces publics monumentaux qui leur sont souvent réservés. Un autre rapport à l'écrit et aux inscriptions urbaines – disloqué mais substantiel, allusif mais décisif – s'instaure, une autre manière d'occuper la rue, chargée de sens historique, invitant à l'étonnement, à la méditation, à l'action poétiques.

Il s'agit d'offrir aux passantes et aux passants de la rue de-Candolle un temps pour que les mots du passé redeviennent ceux du présent. La poésie, en s'affichant ainsi dans la rue, expose les chances du souvenir et de la transmission. Elle met en jeu les prérogatives du langage. Elle n'est plus un monument, mais un appui, une ressource : le don de quelques lucioles pour aujourd'hui et pour demain.

Réalisation

Collectif Poésie-Action : Ambroise, Benjamin, Dominique, Elsa, Filipa, Guillaume, Guy, Karine, Martin, Pierre, Susana

Impression

Remarq

Pour en savoir plus

ruemur.ch

Festival — Histoire et Cité

REMARQ Enseigne et signalétique Aménagement d'espaces Communication visuelle Décoration intérieure

FONDS GÉNÉRAL DE L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

UNIVERSITÉ DE GENÈVE